

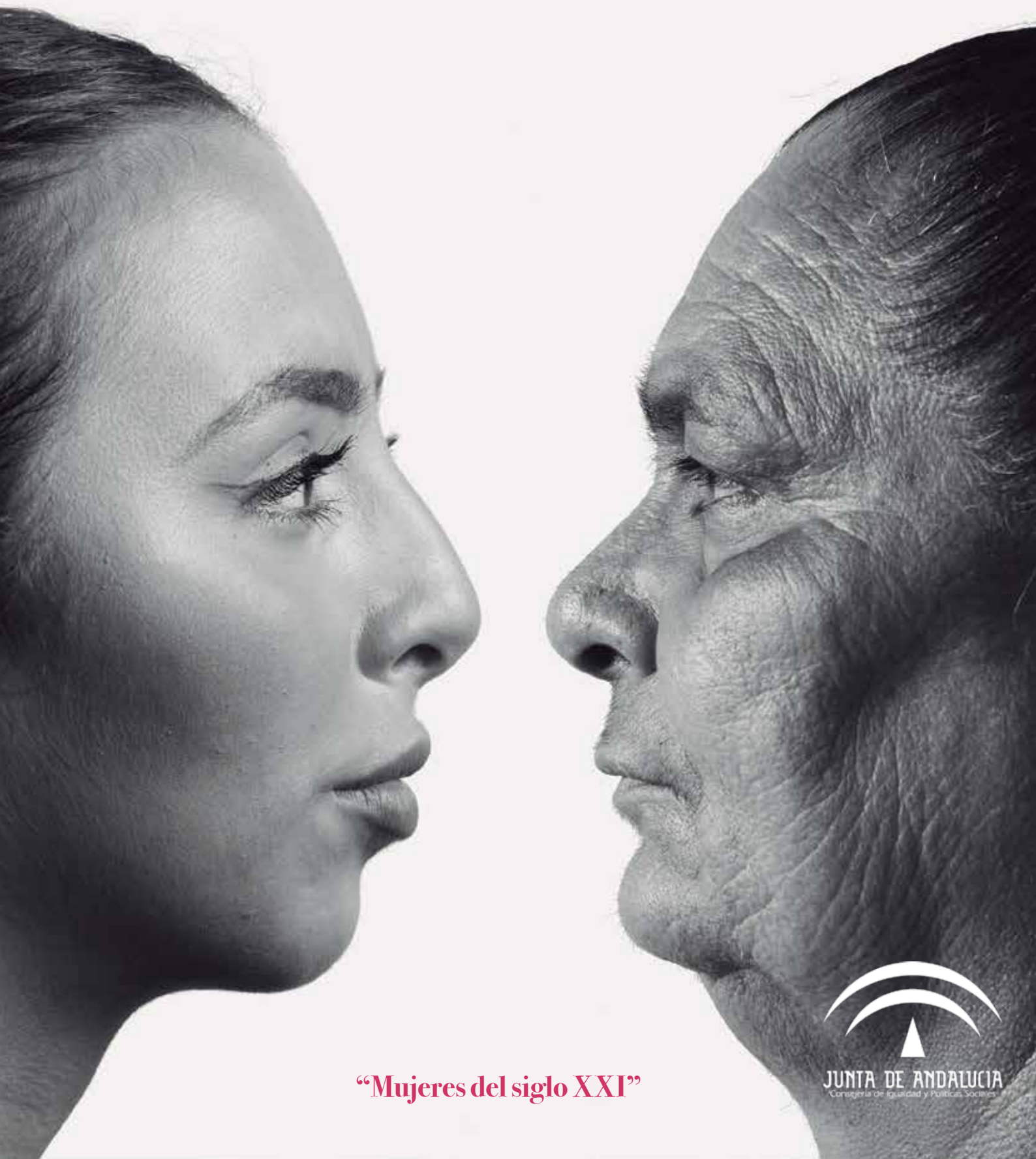
AMARÍ

#8

Revista cultural gitana

Otoño de 2017

www.amarirevista.com



“Mujeres del siglo XXI”



JUNTA DE ANDALUCÍA

Consejería de Igualdad y Políticas Sociales



«Nuestra»

Amarí, «nuestra» en lengua caló, es una revista de difusión libre y gratuita, editada en Sevilla por la ASOCIACIÓN CULTURAL AMARÍ.

Contacto

www.amarirevista.com
info@amarirevista.com

Equipo

IDEA ORIGINAL Y COORDINACIÓN, MARIOLA COBO CUENCA
FERNANDO JIMÉNEZ CARPIO, HISTORIADOR Y ANTROPÓLOGO
LUIS MIGUEL ZAPATA, FOTÓGRAFO
DISEÑO Y ADMINISTRACIÓN WEB, CACTUS LAB

Colaboradores:

- Rocío Montoya, actriz. #Sevilla
- Diana Ordoñez, estudiante Filología Hispánica. #Jerez de la Frontera (Cádiz)
- A Antonia Jiménez, Técnico superior en Educación Social Torres. #Cantabria
- Ramón Vázquez, escritor. #Sevilla.
- Fernando Macías y a su equipo, Investigador científico en CREA. #Barcelona
- Antonio Torres, escritor. #La Línea de la Concepción (Cádiz)
- José Carmona, estudiante y escritor del libro "Identidad: ¿Quién soy?". #La Laguna (Tenerife)
- Paulo Reis, profesor. #Sao Paulo (Brasil)
- Kamira, Federación nacional de mujeres gitanas. #Córdoba
- Instituto de cultura gitana. #Granada

Agradecimientos

A Rocío Montero por describir su ardua historia de vida # A Diana Ordóñez por sus ganas de participar # A Antonia Jiménez por tratar de cambiar sin renunciar # A Ramón Vázquez por mostrarnos su enfoque de la marginalidad # A Fernando Macías y su gran equipo por mostrarnos su gran proyecto # A Paulo Reis por su gentileza y aporte cultural desde Brasil # A José Carmona por su gran amabilidad # A Antonio Torres por su simpatía y su contribución literaria # A Margarita Heredia por la sencillez de su postre # A Kamira por mostrarnos su trabajo diario # Al Instituto de cultura gitana por abrir sus puertas

Dedicatoria #8

A todas las personas que han invertido su tiempo en describir sus ideas en Amarí

Amarí

ISSN: 2386-7302

DL: SE-1998-2014

Licencia Creative Commons: Reconocimiento - CompartirIgual Internacional (CC BY-SA 4.0).

Colaboran



Apoyan



Amor de madre

«Lo que cambiaremos las mujeres que crecimos en aquel hogar repleto de amor, será que nuestros hijos e hijas irán a un colegio para recibir una alternativa y no perderse en una calle miserable»

REMEDIOS SOTO SANTIAGO

Creer desde niña en un barrio marginal no es algo deseado, no, no lo es. Sobrevivir en él sin que problemas como, por ejemplo, la droga pase desapercibida, no es posible, y aunque deseemos ignorarla, a veces cayó en ella un vecino o un hermano tuyo, ... para morir por sobredosis o para vivir de ella de vendiéndola a escondidas. Es mi verdad y la de otras muchas familias gitanas, pero ¿por qué?

Debido a vivir una vida apartada de los barrios más tranquilos y a que nadie te animó a ir a los colegios, vas creciendo en un hogar junto a tus hermanos, pero repleto de amor ¿y cómo es posible que haya amor en un barrio pobre con tantos problemas? Pues por la lucha de las mujeres. En el caso de mi familia, por el amor de mi madre, porque debido a ella fuimos capaces de mantenernos unidos. Eso no significa que las penas no nos invadieran cuando personas importantes *se nos fueron* un día andando por las calles, perdidos, por culpa de la droga y no regresaran a casa nunca más... No los olvidaremos nunca y los llevaremos en el alma: de ahí no se nos escaparán nunca.

Pero sin nuestra madre más de uno nos hubiéramos *perdido* en mi familia; de su *falda* andábamos siempre, jugando, riendo y disfrutando como los niños debíamos hacer, gracias a ella recordamos esa infancia felices y dichosos, aunque estuviéramos rodeados de miseria, problemas inmensos e incertidumbre. Esa era la realidad y no lo sabíamos porque ella lo evitaba con su amor inmenso, así nos protegía y así nos lo enseñaba para darlo en un futuro a los que nos rodearan a nosotros. El amor en la infancia es una fuente de fuerza y seguridad para cuando crecemos, porque conseguirá que nos enfrentemos a la realidad con la que nos encontremos y la que construyamos con nuestras manos. Si nos encontramos en un hogar situado en calles encharcadas, con alcantarillas rotas y olor a excrementos, ese amor será fundamental para tratar de salir de ellas: no lo duden...

Pero el amor no es lo único ¿por qué? Porque los hijos no permanecen para siempre en el hogar, y al crecer, se inicia otro camino..., y esas madres no los acompañarán debido a que también hay más hijos pequeños a los que cuidar. Las niñas estábamos más reguardadas, pero los hijos varones tuvieron más rienda para salir a ese mundo salvaje y peligroso: el gueto, el de las calles enfangadas por la miseria. Es en ese entorno donde aquellos jóvenes vieron que no sabían leer y donde una tarde descubrieron que podían ganar algo de dinero si vendían hachís o cocaína, llevando algunos billetes a casa y después, si llegaban a rejuntarse con alguna parienta, podían traer comida a sus casas. Es ahí donde las madres perdían el rastro de esos hijos a los que tanto amaban pero que, sin embargo, ya no podían proteger de enfermedades, riesgos y peligrosidad. Lo peor llegó cuando un día los hijos desubicados consumieron un poco de droga tentados por el gran tiempo libre y la falta de un empleo "legal" al que no accederían por ignorarlo y por ser gitanos. Desgraciadamente, alguno de sus hijos fue encontrado en el barrio, recostado en un soportal oscuro, dos calles más allá de su hogar, en el que tanto amor recibió y que no logró salvarle.

Muchas de aquellas madres siguen viviendo, con edades entre los 50 y 60 años, siendo potentes barreras de protección incluso para los nietos y, ¿ahora qué? Que los hijos han trabajado vendiendo productos por las calles, andando de un lado a otro, o en puestos de ropa y verduras en los mercadillos ¡basta ya! de tanto describirlo lo repetimos ...

Lo que cambiaremos las mujeres que crecimos en aquel hogar repleto de amor, será que nuestros hijos e hijas irán a un colegio para recibir una alternativa y no perderse en una calle miserable ¡pueden hacerlo! ¡saben hacerlo! y no perderán nuestra identidad! Ellas han aprendido a amar como nosotras le hemos enseñado porque el amor es el mismo, el de años atrás, el de siempre.

De Diana a Rocío

[Entrevista de Diana Ordoñez Fernández (nacida en Jerez de la Frontera en 1996 y estudiante de Filología Hispánica) a Rocío Montero Maya (nacida en Sevilla en 1960 y actriz protagonista de obras de teatro de éxito)]

¿Qué fue lo que la motivó para empezar a hacer este proyecto no siendo algo común en su entorno?

Es que nosotras cuando empezamos a trabajar no sabíamos lo que era empezar a hacer un teatro. Nosotras empezamos con los talleres y empezamos con Silvia, la muchacha que estaba ahí. Empezamos con un grupo de gitanas, muchas se fueron y algunas nos quedamos porque nos interesaba hacer ese taller porque teníamos que saber qué era lo que iba a salir de nosotras, porque llevábamos mucho tiempo encerradas en las chabolas; no podíamos salir a ningún lado y me dije, a ver lo que sale de los talleres y al final de los talleres algunas se fueron y otras nos quedamos, se quedaron mis hijas, se quedaron mis cuñadas, alguna sobrina y ahí nos propuso hacer una obra de teatro. Yo dije: *yo una obra de teatro no la hago porque yo no sé hacerla* ..., no sabía cómo era eso, nunca la he visto y además los gitanos no hacen eso, pueden hacer una obra de flamenco, de baile, alguna cosa así, pero teatro no. Pero después llegó Pepa Gamboa y nos dijo: sí, vamos a hacer una obra de teatro porque tú puedes hacerla, y yo dije: *¿yo?, yo no puedo hacerla porque yo no sé leer*

ni escribir. Pues sí, nos propuso hacer la obra de teatro e hicimos una obra de teatro.

¿Cómo se hace una obra de teatro sin saber leer ni escribir? ya que, si ya es difícil sabiendo, imagínate sin saber...

Memorizando las cosas en la cabeza, por la memoria. Yo iba repitiendo las frases, me las repetía muchas veces, cuando yo estaba en casa las iba repitiendo sola, iba a Carrefour y me las iba diciendo, estaba fregando y me las iba diciendo, estaba haciendo de comer y mi marido me preguntaba: *niña qué haces que estás hablando siempre*, y yo le dije: *hombre, es que yo no sé leer ni escribir, yo tengo que saber las cosas de memoria...*

¿La ayudó su familia en casa?

Hombre, ayudarme no me ayudaron, pero yo traía el papel que tenía las cosas escritas y la niña me las iba repitiendo poco a poco hasta que ...

¿Ha supuesto para usted una evolución, ha crecido más como persona, por el hecho de poder hacer teatro y sentirse realizada?

Sí. Cuando estoy dentro del teatro, dentro de la obra, sí, pero en casa no, en casa soy la misma, sigo siendo la misma... Pero cuando ya me voy para fuera y llego al teatro y la gente me aplaude, sí, eso sí, me siento poderosa. Mis hijas están ahí, conmigo, son actrices y son muy buenas. Allí sí, me siento poderosa, pero estando dentro de mi chabola sigo siendo la misma.



Fotografía: Luis Miguel Zapata



Fotografía: Luis Miguel Zapata

¿Ha encontrado impedimentos para hacer esto dentro de su entorno, en su familia o por las propias mujeres de su entorno?

A mí me da igual lo que ellas digan, si ellas me dicen lo que yo tengo que hacer les digo: *métanse en su vida y dejen la mía, yo hago con la mía lo que quiero.* Soy yo la que tengo que decidir, nadie decide. Mis hijos están contentos, mi marido también, mi familia y también yo. Me da igual lo que la gente diga.

De las dos obras que han representado como son *La casa de Bernarda Alba* y *Fuenteovejuna*, ¿cuál le ha llenado más?

Bueno, a mí la primera de Bernarda Alba, en esa me sentí muy orgullosa porque esa ha sido una obra más gitana que paya. Eso se siente más..., pero de esta obra también me siento orgullosa porque, aunque es una obra muy pesada y muy antigua, yo me siento orgullosa también porque es muy bonita.

Bernarda Alba es una obra muy afamada. Hemos recorrido todo, nos queda poco por recorrer, el teatro lleno, lleno, lleno..., siempre lleno y con gente con tantas ganas, que se ha quedado fuera.

¿Qué opinan sus nietas cuando la ven actuar?

Yo se lo he dicho a ellas, que cuando yo no esté, que ellas sigan, que no miren por mí, que miren por ellas, que sean grandes, que ellas saben leer y escribir, que estudien y hagan lo que tienen que hacer, que sean artistas, que sean lo que sean ...

¿Si volviera atrás y se viera joven otra vez y pudiera elegir, intentaría seguir su carrera como actriz profesional?

Sí, como actriz profesional pero más, más aún..., llegar más lejos, porque yo quería llegar más lejos, no quería sentirme como me siento en la chabola, quería sentirme más poderosa, más fuerte, que la gente me mirara y me dijera: *mira esta mujer: lo que era y lo que es...* Bueno, algunas me lo dicen, porque cuando voy a Carrefour y la gente me conoce, me dice: *eres grande, tú no sabes a lo que has llegado.* Y yo les digo: *grande cuando estoy ahí dentro, pero fuera no.*

¿Se ha encontrado muchos impedimentos a la hora de hacer las obras?

No, muchas gitanas vienen a verme al teatro y además vinieron familiares míos de Santiago porque se enteraron por la tele y dijeron: *esa es prima mía ¡yo voy a verla!*

Vinieron de Santiago, de la Coruña y se sintieron orgullosas de saber que tienen en su familia a una artista. Me dijeron: *¡porque no sabes qué grande eres, que eres muy grande! ¡Hacia tiempo que no te veía y así que te he visto!*

¿Ha visto a muchas mujeres que se quisieran ver en el lugar donde usted está ahora?

Muchas de ahí, del barrio en el que estamos, me preguntan: *mira a ver si quieren meter a otra, si quieren a otra persona yo vengo...*

Y yo les digo: *ya está todo completo, hija mía...* Ojalá faltara otra porque yo también metería a otra hija mía, a la más joven, que tiene 26 años y sabe leer y escribir y puede hacer cosas grandes...

De Mariola Cobo a Rocío Montero

¿Desde cuándo vive usted en el asentamiento del Vacie?

Yo nací en el barrio, tengo 57 años y un hijo ya con 37 años.

¿Y sus padres?

No. Mis padres son de Santiago de Compostela.

¿Cuántos hijos tiene? ¿Y nietos?

7 hijos, y nietos 14 o 15 (sonríe) Además ya una bisnieta.

¿Cómo fue su boda?

Yo me casé por el rito gitano.

¿Cómo viven sus hijos?

Yo tengo un hijo casado con una paya, pero se separó y el otro también se casó con una paya y viven junto a sus hijos en Alicante.

¿Qué problemas tiene el Vacie para usted?

Problemas veo muchos, muchos, muchos. Ahí no teníamos que estar, ahí teníamos que estar fuera, porque tú no sabes en verano lo que pasamos y en invierno... (suspira), en invierno con la lluvia y en una chabola: usted no sabe lo que es vivir en una chabola, usted no sabe en África los niños que están en una chabola, pero nosotros estamos viviendo más malamente que ellos. Al ayuntamiento estoy harta de pedírselo, vienen unos y prometen una cosa, vienen otros y prometen otra cosa: todo es mentira.

Ahora sí, están empezando a sacar a las personas jóvenes del barrio porque pueden moverse y tienen la responsabilidad de trabajar; pueden andar, ir a los lados que ellos quieran, pero una persona anciana, en sillita de ruedas, que están enfermos ¿qué están haciendo ahí en una chabola? Si yo fuera la que mandara, primero sacaría a los que no pueden y están enfermos antes que a los jóvenes, que pueden andar, moverse y trabajar. Yo me he caído, no es mentira, yo me caigo cada dos por tres porque hay muchas piedras y nada más que una persona dé un paso pues nos caemos en cualquier momento... Esto debería haber desaparecido hace mucho tiempo, porque esto es muy muy antiguo. En cualquier país del mundo no se debería vivir en chabolas..., es demasiado ya.

¿Cómo conviven entre gitanos en el barrio?

Hay muchos problemas, pero yo no me meto, yo estoy con mi familia.

¿Qué ama de su cultura?

Mi familia, mis nietos...

¿Cambiaría algo de su cultura, de sus tradiciones...?

Que mis hijos cambiaran y no hicieran lo mismo que yo, que cambiaran, que hicieran cosas nuevas, que no hicieran el mismo camino que he tenido yo.

¿Qué valora de las mujeres gitanas?

Que somos valientes, que a cada cosa nos enfrentamos y que queremos hacer todo. Viene un día y hacemos esto, viene otro día y hacemos otra, a nosotras nos gusta hacer de todo.

¿Qué desearía para las mujeres gitanas?

Deseo que sigan adelante y que nunca den marcha atrás, que sigan con la cabeza al frente y que venga lo que venga no miren atrás y sigan adelante.

¿Sus hijos fueron a la escuela? ¿Tienen trabajo?

Sí. Todos. Yo no fui porque en aquel tiempo no se podía ir, vivíamos de lado a lado y no teníamos sitio... Dos de mis hijas trabajan conmigo y el mayor fue mecánico, en la obra, ahora está parado.

De Mariola Cobo a Diana Ordóñez

¿A qué te dedicas?

Yo estudio el último año de la carrera de filología hispánica en Cádiz y llevo tres años trabajando como profesora de clases particulares.

¿Qué visión das de los gitanos en Jerez de la Frontera?

Lo que yo pienso es que la realidad de los gitanos en Jerez es como si fuéramos 3 siglos por delante de España porque, más que integrarnos, es como si allí todo el mundo quisiera ser gitano, el menos en mi opinión. No se ve como algo marginal o diferente, al contrario, te ven como lo puro, ya que lo puro en Jerez es lo gitano. Allí, más que problemas de racismo, es lo contrario: admiración. Yo lo he vivido como admiración.

¿Qué le pedirías a la sociedad en las visiones que se dan sobre la población gitana?

Que dejen los estigmas, que dejen de pensar que somos *la cabra y el acordeón*, que luchamos, que estudiamos, que trabajamos, que podemos convivir y que somos iguales que los demás. No todo es flamenco ni pandereta.

¿Qué amas de tu cultura? ¿Cambiarías algo?

Pienso que lo más importante para los gitanos es la familia, el concepto que tenemos de familia, así que para mí lo más bonito es el concepto de admiración y el respeto que se les tiene a los mayores, que yo creo que en pocas culturas se ve eso.

Y cambiaría el hecho de que no evoluciona, evoluciona en una parte, pero en otra no; yo entiendo que hay que respetar y mantener costumbres, pero hay que evolucionar, abrir los ojos porque estamos en un mundo de igualdad, que las mujeres somos iguales que los hombres y que hay que salir, hay que trabajar, hay que vivir fuera y que los gitanos tenemos que mantener la esencia, pero tenemos que seguir luchando por conseguir mucho más.

¿Qué valores de las mujeres gitanas?

La valentía, porque pese a que han vivido la opresión durante muchos años y han estado en un segundo plano, lo siguen estando (algunas no todas) pero siguen ahí, manteniendo sus casas, su familia y luchan porque sus hijas sean mejores que ellas y puedan tener más que ellas. Yo pienso que eso es valentía.

¿Qué deseas para las mujeres gitanas?

Libertad y que sepan reconocerse, que sepan lo que valen, que lo vivan y lo disfruten, que valen mucho.

¿Tu familia ha ido a la escuela?

Sí. Es cierto que a niveles superiores no, pero también eran otros tiempos y había que trabajar, pero a la escuela básica sí fueron. Mi madre trabaja limpiando y yo vivo con ella y mi abuela, porque mis padres se divorciaron.

¿Alguna vez has vivido el racismo?

Yo directamente no, pero con otros sí, a través de comentarios despectivos, por ejemplo, mira ésta, va vestida como una gitana ...



Diana Ordóñez, estudiante jerezana (2017)

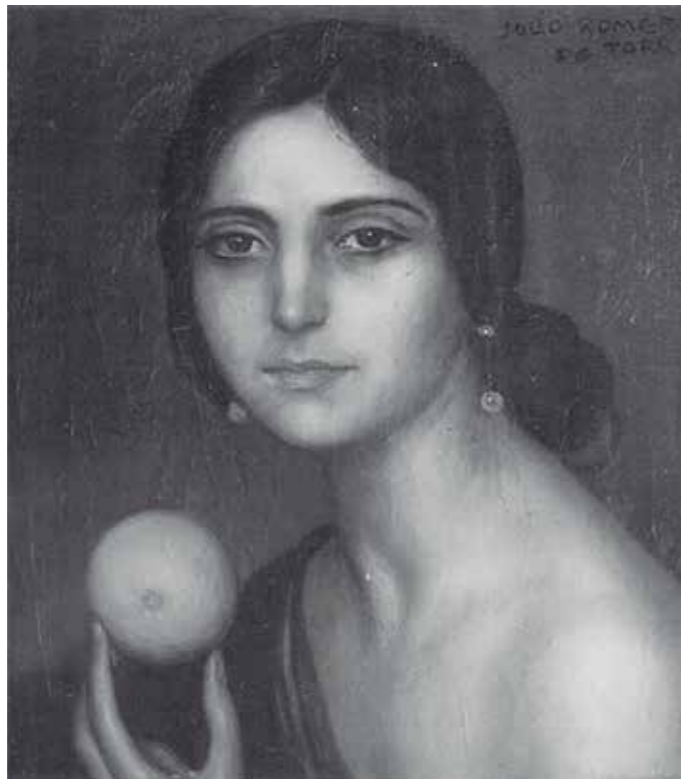
Las mujeres gitanas andaluzas del siglo XIX: el estereotipo romántico

[En nuestro nuevo artículo de *Amarí* nos centramos en una etapa aún no tratada en nuestra línea de trabajo. El objetivo es acercarnos a la realidad de la mujer gitana de la etapa decimonónica e intentar analizar la verdad histórica y el mito]

FERNANDO JIMÉNEZ CARPIO

En el siglo XIX surgió un movimiento cultural y artístico denominado romanticismo que ha marcado la idea que se tiene de la mujer gitana andaluza, e incluso en cierto modo la ha mitificado. Este movimiento, que se basaba en una visión subjetiva de la realidad en la que primaba la originalidad y lo que hace único al ser humano, era tendente a una nostalgia del paraíso perdido que encontró en Andalucía un lugar idílico.

Por otra parte dentro de dicho movimiento existía un peso importante de lo instintivo y sentimental frente a lo racional, de tal manera que la valoración del arte de la danza de las mujeres gitanas supuso un foco de atracción muy fuerte para los pensadores del romanticismo. Éste fue un modelo de pensamiento idealista en el que se valoraba lo diferente, de ahí el interés que suscitó la cultura gitana y por ende la mujer gitana. En ella se proyectaron valores positivos de rebeldía y libertad frente a la sociedad dominante regida por los valores homogeneizadores de la Ilustración y la Revolución Francesa precedentes, que eran fuertemente criticados por los intelectuales del romanticismo.



Julio Romero de Torres, *Gitana de la naranja*

Se puede afirmar que el romanticismo vio un modelo de vida, el gitano, que proyectaba su ideal diferenciador al igual que destacaban la vida del medieval frente al clasicismo por existir en lo medieval mayor cantidad de matices y singularidades que en la época antigua. Sin embargo, esta visión debemos ponerla en cuestión, puesto que gestó un estereotipo romántico que ha perdurado hasta nuestros días respecto a la mujer gitana. En este sentido cabe preguntarse ¿hasta qué punto la mujer gitana podía vivir esos valores de libertad que pregona el romanticismo en una sociedad marcada

por el estricto control del grupo familiar y un marcado carácter androcentrista?

Las ideas que tenemos de la mujer gitana en la etapa decimonónica responden a los escritos que viajeros románticos ingleses, franceses o italianos han dejado a través de una visión sesgada. El referente que tenemos se le debe a escritores ingleses como George Borrow, George Eliot y John Carr, franceses como Théophile Gautier, Alexandre Dumas y Prosper Mérimée, e italianos como Luigi Servistori, Elena Mario y Edmondo de Amicis entre muchos otros.

Estos viajeros carecían de un análisis de la realidad basado en variables de observación propios de la sociología o la antropología y por lo tanto se guiaban por las experiencias sentimentales y pasionales que vivían en dichos viajes con las personas que conocían. Por tanto, la imagen que tenemos de la mujer gitana de entonces debemos ponerla en cuarentena, ya que responde a un relato realizado por un burgués que acudía al extranjero con el objetivo de volver a su país para demostrar las maravillas de un viaje a lo diferente.

Estos libros de viaje eran leídos en sus países de origen, lo que provocaba un interés

en el lector burgués de la época. Éste, al intentar de nuevo repetir el mismo itinerario que el anterior viajero, anhelaba encontrar y vivir las mismas experiencias que el escritor al que había leído. Así, en muchos casos el viaje y su posterior libro terminaba reproduciendo la visión de los primeros viajeros y perpetuaba de este modo la imagen que se había generado en las primeras descripciones sobre la mujer gitana.

Estos autores definían a la mujer gitana realizando un artificio con la mujer andaluza popular, de tal manera que según ellos existió una asunción de los referentes gitanos por parte de la sociedad no gitana en una suerte de interculturalidad nunca vista antes. Aunque, más bien, los viajeros simplemente identificaban sólo lo folclórico con lo que definía la cultura de un grupo humano, y por lo tanto, obviaban todo lo demás en su definición de la realidad gitana y andaluza.

En sus descripciones de la mujer gitana se le asignaba valores positivos en relación a su excepcional belleza, que se destacaba como natural y salvaje, y del mismo modo sus bailes se señalaban como una exhibición de la pasión y la sensualidad. Sin embargo, estos estereotipos de la mujer gitana andaluza no eran más que la proyección de un varón de la burguesía que se acercaba a conocer a la mujer gitana con una gran carga de prejuicios de raza, clase y género. En esta línea, baste recordar lo que escribe John Carr al referirse a las mujeres gitanas de Cádiz de las que destacaba la *indecente voluptuosidad con la que bailaban fandangos*. En esta frase la adjetivación peyorativa de género es evidente. Además, este estereotipo ha llegado hasta hoy día incluso en el cine de Disney, cuyo exponente lo tenemos en la imagen del personaje "Esmeralda", la mujer gitana que danza en "El Jorobado de Notre Dame" y cuya sensualidad parece ser fuente de todos los males del resto de personajes.

Sin duda, ante los ojos de un inglés de la Inglaterra del siglo XIX donde el pudor



Julio Romero de Torres, *Alegrías*, 1917

de la mujer era y tenía que ser extremo, la mujer gitana andaluza representaba un valor de libertad al menos aparentemente y en comparación con el concepto anglosajón y burgués. Sin embargo, caemos en el peligro de olvidar que en el contexto moral de la España católica del mismo siglo, la imagen de las gitanas era precisamente criticada por la sociedad dominante por salirse de lo que era "adecuado" o "correcto" para la mujer.

Otro viajero, en este caso italiano, Edmondo de Amici, que llegó a Andalucía en 1872 escribió un relato donde destaca la cortesía andaluza, y al referirse a una mujer gitana que le echó la buenaventura destaca su juventud y belleza. De nuevo, se incide en el mismo aspecto de la mujer gitana que hemos señalado en líneas anteriores.

Este realce que se hace de la belleza de la mujer gitana llega a ser asumido por la propia literatura española en el mismo siglo. Así, nos encontramos que en la obra "El sí de las niñas" escrita por el dramaturgo Leandro Fernández de Moratín se dice: *Es muy gitana y muy mona, mucho*. Esta afirmación nos indica hasta qué punto esta visión en la que se valora la belleza de la mujer gitana empieza a imponerse también entre la literatura española y andaluza.

Esta asunción del estereotipo romántico que venimos analizando, al llegar el siglo

XX se convertirá en un foco de atracción que se aprovechó como negocio, de tal forma que el turismo cultural asociado al mismo, ha producido que dicha imagen se convierta en fuente de ingresos clave en la economía andaluza. Este hecho podemos afirmar que hace reproducir y perpetuar unas características de la mujer gitana del siglo XIX que, al menos, si se pretende tener rigor histórico, debemos poner en cuestión, ya que se sigue proyectando una visión distorsionada de la realidad en base a la mirada subjetiva de viajeros y escritores de literatura.

En conclusión, el cuestionamiento que cabe hacerse es, hasta qué punto esta visión de la mujer gitana del siglo XIX construida desde fuera y que ha perdurado hasta nuestros días, ha sido asumida como un rasgo de identidad en la Andalucía actual.

BIBLIOGRAFÍA

- » BORROW, George. *The Zincali or on Account of the Gypsies of Spain*. 1841. *The Bible in Spain*. 1843.
- » SIERRA ALONSO, María. *Canícales devorados: los gitanos en el discurso romántico sobre la nación española*. Universidad de Sevilla, 2015.
- » CANTIZAL MÁRQUEZ, Blasina. *Desde Andalucía: Mujeres del Mediterráneo. Las gitanas españolas en testimonios extranjeros del siglo XIX*. Universidad de Almería, 2006.
- » PARRILLA, Carmen. *La mujer gitana en la literatura decimonónica finisecular española: procedimientos constructivos en la obra de Emilia Pardo Bazán*. La Tribuna: Cuadernos de Estudio Casa-Museo de Emilia Pardo Bazán. Universidade da Coruña, 2016.
- » MÉNDEZ RODRÍGUEZ, Luís. *La imagen de Andalucía en el arte del siglo XIX*. Centro de Estudios Andaluces. Consejería de Presidencia. Sevilla, 2008.ç
- » PORRAS CASTRO, Soledad. *Hombre, Sociedad y Cultura Popular. Viajeros italianos a España en el siglo XIX*. Universidad de Valladolid, 2004.
- » MORALES PADRÓN, Francisco. *Viajeras extranjeras en Sevilla. Siglo XIX*. Universidad de Sevilla, 200.

Educere y Educare

ANTONIA JIMÉNEZ FERNÁNDEZ

¿Qué significa educar? Alguna pista nos la aporta el término latino del que proviene *ducere*, cuyo significado contiene el guiar, conducir ¡qué maravilloso termino! y cuánta responsabilidad implica... La guía natural es instintiva, como cuando nace un bebé, instintivamente lo cuidamos, guiamos desde nuestros parámetros primarios, es decir: protegerlo para que continúe su vida. Es la verdadera esencia de la educación: proteger el desarrollo de la vida en plenitud y ¿para qué? El guiar y conducir a nuestros hijos cuando nacen consiste en nutrirlos, asearlos, dirigir sus pautas de vida con el fin de que crezcan sanos y lo hacemos porque amamos a nuestros hijos e hijas profundamente, en esto no hay diferencia entre gitanos y payos. En ambas culturas se pretende lo mismo, que nuestros descendientes sean felices y por eso queremos llenar sus cabecitas y su espíritu de toda nuestra experiencia, para así regalarles nuestros aciertos y enseñarles a evitar nuestros fracasos ¡cuánto nos equivocamos! Pues como se dice: *El futuro no es un lugar a donde vamos, sino que estamos creándolo, y sus caminos cambian tanto al que los hace como a los que se destinan (UNESCO)*.

Yo prefiero aplicar en la vida el término *educare* y que consiste en ayudar a sacar del otro lo que la propia persona es. Educar no es solamente inculcar saberes; implica mirar atentamente al otro y ayudar a despertar su potencial de creación y así, logre abrirse al mundo aportando lo mejor de sí.

Inevitablemente el legado de lo que somos en una familia y en el conjunto de una sociedad influye en la propia percepción de uno mismo, queremos ser aceptados y queridos por nuestra familia y por el conjunto de la sociedad, es un signo de que ocupamos nuestro lugar en el mundo. Las dificultades se producen cuando lo externo no está en coherencia con este propósito. Cuando nuestro papel es de instrucción (*educare*) cortamos las alas y limitamos la posibilidad de SER y ahogamos su espíritu y la belleza que contiene, en eso no hay logro de felicidad.

En el pueblo gitano los *chaborrillos* han ocupado un lugar de peso. El tener el primer hijo varón, trasladaba a la mujer de inmediato a otro estatus social superior y de aceptación. Los hijos varones representaban el grado de fuerza de una familia. Y, a través de los hijos e hijas la mujer encontraba su realización como persona. Eso ha bastado durante generaciones. Había que sobrevivir. El hoy de la mujer gitana ha evolucionado y responde a los tiempos, como en su momento lo hizo el papel que desempeñó. No se puede justificar el ayer desde el hoy, sino al contrario, nuestro ayer nos debe ayudar para fortalecer las bases e impulsar nuestro hoy.



Fotografía: Padres y hermanos de Antonia

Y la pregunta sería ¿qué tenemos? Lo que tenemos es una realidad de la cultura gitana que se escapa, como el agua, entre los dedos de la mano, porque se intenta sostener lo insostenible a través de costumbres y tradiciones que fueron en su tiempo y ahora ya no son útiles para el sentido último de esas mismas tradiciones. El pueblo gitano ha sabido sobrevivir en el mundo paralelamente desde la fuerza interna y siempre, no nos engañemos, interrelacionándonos con los payos. ¿A quién si no, vendían los productos, a quién si no se hacía el trabajo?, ¿de dónde nos venían las "perras"? Hemos desarrollado oficios que no hubiesen servido para nada si no hubiesen tenido un mercado..., y ese era payo. Por



Fotografía: Tía abuela Antonia

lo tanto, hay mucho que agradecer a los payos. Hoy día también. No existen universidades gitanas, no existen institutos gitanos, no existen escuelas gitanas, no existen guarderías gitanas..., no existe una estructura educativa gitana, pero lo peor es que no existe, bueno, más bien, solo mínimamente, una conciencia de educación en la cultura gitana. Habría que preguntarse por qué. Hay muchos estudios sobre eso, pero, permitidme guiaros a pie de tierra.

A través de mi trabajo como Técnica de Integración he podido observar la realidad de niños y adolescentes gitanos y se percibe la misma cuestión ¿para qué voy a la escuela? Sobre todo, en Secundaria se aprecia más notablemente la fuerza de las costumbres del grupo social y su influencia. Los niños gitanos que no han podido entender el valor de la formación recurren a los valores que se les ha inculcado como hombres y no les resulta fácil entender y admitir el valor del respeto hacia los docentes. Las niñas gitanas, aunque pueden encontrar su espacio de libertad en el centro educativo, la vigilancia y el control por parte de la familia extensa las asfixia. Tampoco ayuda la poca formación en nuestra cultura del profesorado en general y los que sí tienen interés, el desgaste de lidiar solos, los hace repliegarse frente a una realidad sobre la que les gustaría influir en su desarrollo, pero, frente a la que le faltan herramientas.

Entonces ¿qué hace que algunos gitanos y gitanas estudien y otros no? Sin entrar en los intereses íntimos y particulares, yo diría que la capacidad de tener una mente abierta. El apoyo de la familia es condicionante, sobre todo, a determinada edad, pero no es un determinante absoluto ni para impulsar ni para reprimir. Desde luego el avance sería mucho más rápido y significativo si el conjunto de las familias gitanas dieran sentido, más allá de la obligación legal, a la educación formal y esto podría suceder si se entendiese que no hay una sola forma de educar, que el ir a la escuela es un camino más seguro, fácil y rápido para nuestros hijos, para poder desarrollarse, para poder crecer por dentro en un espacio más seguro y controlado que la inmensidad del mundo, a donde, inevitablemente, tarde o temprano, los entregamos.

He podido observar en las familias las relaciones asimétricas que se establecen con los profesores y, es verdad, podemos dar con malos profesionales, existen, doy fe, pero en lo que podemos poner nuestra energía es en lo primordial, que es inculcar a nuestros hijos e hijas el valor de la propia dignidad que implica el respeto hacia uno mismo y que se traduce en las formas. Somos ejemplo y modelo de nuestros hijos e hijas y eso nunca debemos olvidarlo: por ellos.

Yendo a lo específico de la mujer gitana y su desarrollo en el campo de la educación, para mí ha sido una enorme gratitud el haber nacido en la familia a la que pertenezco. He tenido grandes ejemplos de mujeres recias que, con su vivir, me enseñaron a ser ellas mismas y, pese a quien pese, seguir adelante. He querido rendir homenaje a través de la imagen de la fotografía a mi tía abuela Antonia, una mujer que fue madre soltera y que crio a mi prima "la joyita" con un amor y dedicación pleno, recorriendo "esos mundos", vendiendo lo que podía para poder criar a su hija.

«Educar no es solamente inculcar saberes; implica mirar atentamente al otro y ayudar a despertar su potencial de creación y así, logre abrirse al mundo aportando lo mejor de sí»

La formación académica en mi familia era estimulada por mi padre y vigilada por mi madre, ella nos levantaba cada mañana para que fuésemos a la escuela. No éramos muy bien vistos por el resto de la familia extensa paterna, mi padre era el raro, pero se le respetaba y eso se extendió a nosotras. En mi caso las circunstancias familiares y económicas impidieron que pudiese desarrollarme académicamente hasta bien entrada en años, cuando ya había criado a mis hijos, pero nunca he perdido las ganas en este aspecto. Mis deseos de ser libre por dentro implican el conocimiento del mundo que piso y la formación académica me proporciona las herramientas para ese propósito. La fortaleza interna que da el saber (que no es la sabiduría) equilibra otras carencias económicas y sociales que pesan y frenan. No sé dónde me llevará la vida y si lograré realizarme profesionalmente, pero, decido, desde mi esencia gitana, seguir con mi propósito de caminos de libertad internos y externos a través del conocimiento y del día a día..., solo existe el hoy pero mirando al azul del cielo y pisando la verde y fértil tierra.

De la mentalidad gueto al tesoro del Kalipen

RAMÓN VÁZQUEZ SALAZAR
(RAVAZSA)

Yo no soy un hombre blanco. Tampoco es que sea negro, pero soy no blanco. Esto es: no pertenezco ni comparto la mentalidad predominante euro-céntrica. Yo vivo en un gueto, el Polígono Sur, y estoy rodeado de gente con mentalidad gueto. Y además muchos no quieren salir de esa mentalidad gueto. Yo sí, yo quiero salir de esa mentalidad, porque mientras siga mi gente en ella, de alguna forma yo también la padeceré. Pero, resulta que hay incluso gente ilustrada, con estudios académicos, que fomentan la conciencia gueto. Pareciere que les gusta jugar ese papel marginal. Claro ellos personalmente no, ellos viven fuera de los guetos, solo en ambientes académicos, intelectuales, asociativos, institucionales, se mueven por ahí, no sufren en sus carnes las consecuencias de la marginalidad, pero sí que les mola fomentar la idea sectarista en la que el gitano juega el papel de víctima que pide subvenciones para reparar los daños.

Creen que con sus programas subvencionados van a revertir la situación, o incluso ni se lo creen, lo importante es que con esas subvenciones ellos tienen sus sueldos y sus congresos con gastos pagados, y van viviendo así, como los señores. Y el gueto continúa, les interesa que continúe la mentalidad gueto en los gitanos. Que el gitano siga sin cuestionarse su identidad gitana, para ellos politizar esa identidad es primordial para auparse como los representantes de los



Fotografía: Ramón Vázquez

gitanos de cara a las administraciones e instituciones, a los que hay que darles la subvención, pues ellos son los listos de la clase. Es un activismo subvencionado

por el sistema capitalista neoliberal. Ahí es nada. El hombre blanco supuesto opresor, subvenciona a los oprimidos. ¡Qué "malo" es el hombre blanco, pero

que buenas subvenciones da para que sigamos fomentando la mentalidad gueto! Esa misma mentalidad que impide el desarrollo y el progreso de los gitanos, ya que el gueto es una prisión. El gueto no es exactamente un espacio físico, es un estado mental que no te permite ver más allá de sus límites. No hace falta salir del Polígono Sur para salir del gueto. No hace falta dejar de ser gitano para salir del gueto. Es más, ser gitano no es para nada vivir en la mentalidad gueto.

El pueblo gitano es el pueblo de la libertad, el que tiene como bandera el azul del cielo y el verde de los prados y como símbolo una rueda que habla de la no frontera como filosofía. ¿Cómo vamos a entender como válida la mentalidad gueto, siendo el gueto una prisión? Mentalidad gueto es considerar que los gitanos somos incapaces de crear nuestra revolución sin subvenciones de papá sistema. Mentalidad gueto es politizar la identidad gitana para con ello entrar en el "mercado" de las subvenciones. Mentalidad gueto es nuestro etnocentrismo, nuestro victimismo étnico, nuestra ignorancia sobre nosotros mismos y sobre el mundo en el que vivimos. Mentalidad gueto es considerar al hombre blanco el opresor y querer triunfar en el mundo del hombre blanco como un gitano. Eso también es mentalidad gueto, pues tiene el trasfondo del complejo, del pobrecito que se convierte en referente de los pobrecitos gitanos.

Mentalidad gueto es considerar al payo inferior o superior. Mentalidad gueto es complejo de inferioridad con una tonta idea de supuesta dignidad del vencido. Mentalidad gueto es asimilar como propios, los prejuicios que inculca el sistema contra los gitanos y desarrollar ese papel. Mentalidad gueto es considerar que el gitano no debe estudiar su identidad, porque eso lo va a convertir en payo. Mentalidad gueto es atraso, subdesarrollo intelectual y espiritual. Mentalidad gueto es miseria. La miseria de esa mentalidad la abandonamos, cuando empezamos a intuir nuestro tesoro, nuestra gran riqueza, a través

del estudio y la profundización en esa cultura, en ese sentir, en esa forma de ver la vida que es la gitanidad.

«El gueto no es exactamente un espacio físico, es un estado mental que no te permite ver más allá de sus límites»



Ilustración: Ramón Vázquez

Siempre lo digo, los kalós tenemos un tesoro al que podemos llamar Kalipen. Qué gracia, una vez, le hacen una entrevista al cantante dominicano Juan Luís Guerra en una televisión española, creo que era TVE, y le preguntan que qué cantante o grupo le gusta de España. Lo gracioso es lo que le responde, porque la reportera no se lo espera. Esto era por principios de los noventa, no me acuerdo bien... Él va y le responde: - ah sí, de España me gusta Camarón -. La reportera que no se queda contenta: - ¿y otro? - Va éste y le dice: - Potito -. Ella insiste y él responde: - Ah sí, Pata Negra, Ketama -. Así lo recuerdo yo. La reportera queriéndole sacar algún grupo o artista español y Juan Luís solo le respondía con artistas gitanos. Recuerdo que sentí la impotencia de la reportera, porque de los que mencionaba el dominicano no eran ninguno "españoles normales", eran gitanos, flamencos. Lo que seguramente ella no valoraba como millones de españoles no lo valoran aún. Lo valoraba un

dominicano, Juan Luís Guerra. Aquí en España hay un tesoro, que la mayoría de españoles no saben valorar. Ese tesoro es producto del Kalipen, esto es, la cultura, el arte, el sentir y la esencia de los gitanos españoles.

Lo gitano es lo más elevado, lo más profundo, lo más aristocrático de mi país, el que guarda la ascua, la sangre y el alfabeto, de la verdad andaluza y universal. Esto no lo digo yo, esto lo dice el poeta español más célebre quizás, de todos los tiempos: Federico García Lorca. Aquí en España hay una enorme indiferencia y desprecio producto de una enorme ignorancia sobre una cultura tan intrínsecamente española como es la cultura kalí. Es de estúpidos ignorar la presencia, el enorme aporte, el sabor tan exquisito que la gitanidad le ha aportado y le aporta a esta España nuestra. El kalipen lleva siglos formando parte de toda esta cultura y sociedad llamada España. Aquí lo gitano forma parte de la identidad española, y lo español forma parte de la identidad gitana. Es de necios ignorar o confundir eso. Ni la sociedad mayoritaria, ni los propios gitanos en general, estamos viendo eso. Esa sencilla cuestión, que es tan clara y que es tan obvia. Y tanto a la sociedad mayoritaria como a los gitanos nos están cegando un montón de prejuicios que no nos dejan ver eso, lo obvio; los kalós somos hispano-romaníes, somos de aquí, hemos ayudado a crear todo esto llamado hispanidad. Nosotros estamos aquí, somos de aquí. Y eso, curiosamente lo ven antes la gente fuera de aquí, que los que estamos aquí. En todo el mundo se adora a España por su Kalipen, Y los españoles en general no saben valorarlo, y los kalós en particular no sabemos sacarle partido para nuestra propia evolución, promoción y desarrollo cultural ¿Por qué? Para mí, sobre todo se debe a esa mentalidad gueto.

Acábase ya la mentalidad gueto por el bien de los guetizados y por el bien de la humanidad misma. Véase el gitano y todo humano la luz de la libertad, compréndase su universalidad, su ilimitación y su autenticidad como todo ser humano.

“Camino a la universidad: la lucha del Pueblo Gitano por una educación de calidad”

FERNANDO MACÍAS ARANDA Y
ROSA MARIA CISNEROS KOSTIC

Los datos no dejan lugar a duda: se estima que sólo entre 2 y 10 de cada 1000 personas gitanas poseen un título universitario, mientras que 280 de cada 1000 personas no gitanas han superado con éxito el sistema universitario (Damonti & Arza, 2014).

La explicación antigitana a tal situación se basa en los estereotipos y prejuicios que todavía hoy persiguen a nuestra comunidad. Las personas autodenominadas “expertas” en educación, entre otras, siguen argumentando que el Pueblo Gitano no accede a la educación superior debido a su cultura, ya que no le interesa estudiar, ni tampoco acceder a trabajos estables, entre otras ocurrencias (Jiménez-González, 2017; Macías-Aranda & Redondo, 2012).

Los aquí firmantes sabemos muy bien qué significa tener sangre gitana. Quizás no hemos crecido ni vivido toda nuestra vida en un entorno gitano, pero hemos sufrido en nuestras carnes lo que significa para la sociedad tener una madre gitana, ser de una familia muy humilde y vivir en un barrio desfavorecido. Sabemos lo que ello supone para la sociedad, y concretamente para el sistema educativo. Ser gitana o gitano supone automáticamente para muchas personas profesionales de la educación, pensar que nunca lo conseguirás, que para qué necesitas tú ir a la universidad, si total, tu familia no está realmente interesada en que lo consigas.

Sin embargo, además de estas bajas expectativas, el alumnado gitano se enfrenta a un sinnúmero de prácticas educativas no basadas en evidencias científicas que lo excluyen sin solución del sistema educativo y, por ende, impiden la participación del Pueblo Gitano en el sistema universitario. La investigación educativa ya ha demostrado desde hace décadas que la segregación educativa del alumnado, así como su distribución por niveles de aprendizaje, conduce al fracaso escolar de aquel alumnado que es privado de recibir los aprendizajes y conocimientos reglados u oficiales (Hallinan, 1994). En el caso del Pueblo Gitano, esta segregación educativa se produce de múltiples formas:



Loli Santiago, estudiante de la Universidad Rovira i Virgili (Tarragona)

«La segregación educativa del alumnado, así como su distribución por niveles de aprendizaje, conduce al fracaso escolar de aquel alumnado que es privado de recibir los aprendizajes y conocimientos reglados u oficiales (...) En el caso del Pueblo Gitano, esta segregación educativa se produce de múltiples formas»

1) la concentración de alumnado gitano en escuelas de bajo rendimiento académico (situadas normalmente en barrios desfavorecidos con una alta concentración de población gitana), donde se reduce drásticamente el currículo oficial de contenidos de toda la escuela (Santiago & Maya, 2012);

2) la concentración de alumnado gitano en aulas específicas de bajo nivel educativo, en las que muy frecuentemente no se trabaja la mejora de las habilidades necesarias para finalizar con éxito y en igualdad la etapa educativa, sino el conocido “currículum de la felicidad” (Aubert, Duque, Fisas, & Valls, 2004); y/o



Fotografía: Formación de familiares. Grupo de acceso a la universidad para mayores de 25 años del Plan Integral del Pueblo Gitano de la Generalitat de Catalunya

3) las adaptaciones curriculares individuales basadas en la reducción de contenidos, bajo la premisa de que, como es alumnado gitano, no serán capaces de seguir el currículo ordinario (Macías-Aranda & Flecha, 2013).

Dada esta realidad, es obvio que el Pueblo Gitano no está siendo capaz de acceder al sistema universitario. La educación que reciben la mayoría de las niñas y niños gitanos no les permite acceder a estudios superiores, y les condena a abandonar el sistema educativo o a finalizarlo sin los conocimientos mínimos necesarios para continuar sus estudios o para acceder en igualdad al sistema laboral. De hecho, se estima que casi el 50% de la población gitana tiene un nivel educativo inferior a Graduado Escolar o la Educación Secundaria Obligatoria (Damonti & Arza, 2014). Si a esto le sumamos las enormes dificultades sociales, y particularmente económicas, en otras áreas cruciales para el desarrollo, como salud o vivienda, queda más que evidenciado que la brecha social y educativa del Pueblo Gitano nada tiene que ver con los prejuicios y estereotipos antigitanos que la sociedad defiende para justificar tal situación. Dicha situación guarda una relación directa con el tipo de prácticas sociales y educativas que van dirigidas a la población gitana, y que lejos de perseguir su inclusión social, no están más que reproduciendo la desigualdad educativa y social de nuestra comunidad.

Sin embargo, cada vez son más las iniciativas que están consiguiendo romper estos círculos de exclusión, fundamentalmente desarrollando actuaciones basadas en evidencias científicas que han demostrado ya su éxito en todos los contextos en los que se aplican. Es decir, actuaciones que lejos de estar basadas en ocurrencias pseudocientíficas de las autodenominadas personas “expertas” en educación, están basadas en evidencias contrastadas y avaladas por la comunidad científica internacional, que garantizan nuestras posibilidades de éxito (Amador, 2016).

Este es el caso del proyecto europeo “INCLUD-ED. Strategies for Inclusion and Social Cohesion in Europe from Education” (2006-2011), el único proyecto de ciencias sociales y humanidades seleccionado por la Comisión Europea en su lista de las 10 mejores investigaciones científicas (European Commission, 2011). Este proyecto ha identificado un conjunto de Actuaciones Educativas de Éxito (AEE), definidas como aquellas acciones que logran los mejores resultados en el aprendizaje instrumental y la convivencia en cualquier contexto en que se apliquen (Flecha, 2015). El impacto de estas AEE ha sido ya demostrado en numerosos trabajos científicos publicados en las revistas más importantes del mundo, como por ejemplo en la *Cambridge Journal of Education* (Flecha & Soler, 2013). De hecho, existen numerosas escuelas en España, y alrededor de todo el mundo, que están aplicando

estas AEE. Este es el caso de las Comunidades de Aprendizaje, que están consiguiendo el éxito educativo y social de todo el alumnado, también del alumnado gitano y de sus familias (Girbés-Peco, Macías-Aranda, & Álvarez-Cifuentes, 2015).

Una de estas AEE es la "Formación de Familiares", la cual se basa en la importancia del aprendizaje permanente para toda la comunidad educativa. De la misma manera que las y los docentes reciben formación continua, la investigación científica nos indica que es importante también que las y los familiares participen en procesos formativos, especialmente en contextos sociales en los que las personas adultas no han tenido acceso a una educación de calidad (Flecha, 2015). Ahora bien, la formación de familiares debe responder a las necesidades reales de las familias con el fin de mejorar sus habilidades instrumentales a través de programas de alta calidad y altas expectativas, donde las familias son quienes deciden qué y cómo llevar a cabo dichas formaciones.

Siguiendo los principios de la formación de familiares, el Plan Integral del Pueblo Gitano de Catalunya está desarrollando un curso para preparar las pruebas oficiales de acceso a la universidad para mayores de 25 años (Departament de Benestar Social i Família. Generalitat de Catalunya, 2014). Este curso surge de la necesidad expresa de personas gitanas adultas que sueñan con mejorar su situación a través de obtener un Grado universitario. De hecho, muchas de estas personas han expresado que desde su infancia soñaban con ser profesoras, economistas, enfermeros, u otras profesiones universitarias, pero dado que acudieron a escuelas segregadas acabaron en el mercadillo o la chatarra principalmente.

Gracias a esta AEE desarrollada por el Plan Integral en Catalunya, actualmente más de 15 personas gitanas se encuentran cursando (o van a empezar a cursar) estudios universitarios. De hecho, solo en la edición de 2016-2017, un total de 7 personas gitanas han conseguido superar la prueba oficial de acceso a la universidad para mayores de 25 años. El éxito de esta edición coincide con la aparición de la Primera Red Gitana Universitaria de Catalunya, CampusRom, una red de apoyo entre personas gitanas que sueñan con acceder a la educación superior.

Loli Santiago, Aroa Vargas, Esther Fernández, Alfredo Reyes, David Cortés, Jorge González, Manuel Fernández (el Lolo), Aarón Giménez, Isaac Serra, Juan Fajardo, Aurelio Cortés, Jose Manuel Escudero... Todas ellas y ellos son el ejemplo vivo de que el Pueblo Gitano lucha incansablemente por tener acceso a una educación de calidad; por acceder a la universidad. Todas ellas y ellos desmontan día a día estereotipos y luchan con valor contra el antigitanismo. ¡Opre Roma!

REFERENCIAS

» AMADOR, J. (2016). *La "Roma response" al modelo reproducciónista. La educación, nuestra escalera para la transformación social.* *International Journal of Sociology of Education*, 5(2), 144-163. <http://doi.org/10.17583/rise.2016.2091>

- » AUBERT, A., DUQUE, E., FISAS, M., & VALLS, R. (2004). *Dialogar y transformar.* Pedagogía crítica del siglo XXI. Barcelona: Graó.
- » DAMONTI, P., & ARZA, J. (2014). *Exclusión en la comunidad gitana: Una brecha social que persiste y se agrava.* Madrid: Fundación Foessa.
- » Departament de Benestar Social i Família. Generalitat de Catalunya. (2014). *Plan Integral del Pueblo Gitano de Catalunya.* Barcelona: Generalitat de Catalunya.
- » European Commission. (2011). *Added Value of Research, Innovation and Science portfolio.* Brussels.
- » FLECHA, R. (2015). *Successful Educational Actions for Inclusion and Social Cohesion in Europe.* (R. Flecha, Ed.). Heidelberg & New York & Dordrecht & London: Springer.
- » FLECHA, R., & SOLER, M. (2013). *Turning difficulties into possibilities: engaging Roma families and students in school through dialogic learning.* *Cambridge Journal of Education*, 43(4), 451-465. <http://doi.org/10.1080/0305764X.2013.819068>
- » GIRBÉS-PECO, S., MACÍAS-ARANDA, F., & ÁLVAREZ-CIFUENTES, P. (2015). *De la escuela gueto a una Comunidad de Aprendizaje: un estudio de caso sobre la superación de la pobreza a través de una educación de éxito.* *RIMCIS - International and Multidisciplinary Journal of Social Sciences*, 4(1), 88-116. <http://doi.org/10.17583/rimcis.2015.04>
- » HALLINAN, M. T. (1994). *Tracking: From Theory to Practice.* *Sociology of Education*, 67(2), 79-84.
- » JIMÉNEZ-GONZÁLEZ, N. (2017). *Guía de recursos contra el Antigitanismo.* Alicante.
- » MACÍAS-ARANDA, F., & FLECHA, R. (2013). *Hacia una formación del profesorado para la igualdad del Pueblo Gitano.* *Enseñantes Con Gitanos*, (30), 75-84.
- » MACÍAS-ARANDA, F., & REDONDO, G. (2012). *Pueblo gitano, género y educación: investigar para excluir o investigar para transformar.* *International Journal of Sociology of Education*, 1(1), 71-92. <http://doi.org/10.4471/rise.2012.04>
- » SANTIAGO, C., & MAYA, O. (2012). *Segregación escolar del alumnado gitano en España.* Córdoba: Federación Nacional de Asociaciones de Mujeres Gitanas KAMIRA & Fundación Mario Maya.

* Fernando Macías Aranda es investigador del Centro de Estudios Gitanos (CEG) de CREA, Community of Research on Excellence for All, profesor asociado de la Facultad de Educación en la Universidad de Barcelona y miembro del Plan Integral del Pueblo Gitano de la Generalitat de Catalunya. fernandomacias@ub.edu // poble.gitano@gencat.cat

* Rosa María Cisneros-Kostic es investigadora del C-DaRE, Centre for Dance Research, de la Coventry University, miembro de la Asociación Gitana de Mujeres Drom Kotar Mestipen y colabora con el Plan Integral del Pueblo Gitano de la Generalitat de Catalunya. ab4928@coventry.ac.uk

Ambos autores son miembros del equipo editorial de la revista científica IJRS, *International Journal of Roma Studies*. <http://hipatiapress.com/hpjournals/index.php/ijrs>

Carmen de Torres

CARMEN DE TORRES

MI nombre es Maria del Carmen Garrido, pero mi nombre artístico es Carmen de Torres. Soy bailaora y profesora de flamenco. Mi raíz gitana viene de mi abuelo por parte de padre, se llamaba Miguel Garrido Gutiérrez, nacido en el barrio de Santiago de Jerez de la Frontera y su madre se llamaba Juana. Parecía un señorito andaluz, siempre iba con un sombrero y traje muy elegante que parecía un patriarca. Le encantaba el cante y el baile. Sé que era panadero y que se metió voluntario en el ejército, después se salió, pero al poco tiempo volvió otra vez por que vio que se ganaba más que de panadero.

Llegó a la guerra y le tocó luchar en ella con heridas de balas incluidas. Creo que él pensaba que nunca iba a haber una guerra si no, no se hubiera metido en el ejército. Yo nunca he entendido que mi abuelo estuviera en el ejército, no lo veía persona de eso, más bien era una persona pacífica, cariñosa amante de su familia y de los animales. Ya siempre fue militar hasta que se jubiló viviendo en varias ciudades españolas, Santander y Zaragoza. Llegó a Sargento Mayor.

Acabó destinado a Sevilla cuando mi padre tenía 17 años, conoció a mi madre y se casaron con 23 años.

Yo nací en el barrio sevillano Cerro del Águila. Vivíamos igual que todas las personas que vivían en ese barrio humilde de trabajadores, pero muy alegre, donde todos participaban en los bautizos y celebraciones de todos.

Mi padre con espíritu aventurero, errante y emprendedor decidió emigrar a Canadá

El flamenco siempre ha formado parte de mi vida. De niña siempre estaba bailando y cantando por la casa. Estando en Canadá viajaba siempre a España con la única ilusión de tomar clases para aprender flamenco.



Fotografía: Familia de Carmen Torres

(los grises) debido al precario empleo que había en Sevilla y después de un año y medio, volví a Canadá otra vez.

Me volví definitivamente a España con 32 años.

El flamenco siempre ha formado parte de mi vida. De niña siempre estaba bailando y cantando por la casa. Estando en Canadá viajaba siempre a España con la única ilusión de tomar clases para aprender flamenco. Cuando volví definitivamente, seguí con mi aprendizaje, actuando donde podía hasta que decidí abrir mi propia academia, primero la tuve en el centro de Sevilla, por la calle Feria, luego la abrí en Castilleja de la Cuesta y ahora en Tomares. Aparte de impartir clases en mi academia he trabajado para la Delegación de Juventud, la Delegación de la Mujer y la Delegación de Economía y Empleo del Ayuntamiento de Sevilla, impartiendo un curso en las 3000 Viviendas. Me considero una mujer afortunada de poder vivir de lo que más me gusta.



Fotografía: Carmen Torres

cuando yo tenía 12 años. Éramos nueve en total, siendo yo la mayor de siete hermanos. Fue un cambio muy radical: idioma, cultura, clima, vida social... Creo que he sido la primera persona que ha bailado flamenco en Canadá. Me llamaban para bailar en colegios y mi director me daba permiso para ir. Echaba de menos mi tierra...

Con 15 años me casé y nos fuimos a Barcelona, donde vivía un hermano de mi marido que se hizo policía nacional

Federación Nacional de Asociaciones de Mujeres Gitanas Kamira

FEDERACIÓN NACIONAL DE ASOCIACIONES DE MUJERES GITANAS KAMIRA

KAMIRA es una organización sin ánimo de lucro nacida en 1999 con el objetivo de mejorar la situación de las mujeres gitanas en nuestra sociedad. Hoy en día, la Federación está compuesta por 27 asociaciones que se extienden por gran parte del territorio español: Zaragoza, Córdoba, Granada, Jaén, Palencia, País Vasco, Madrid, Badajoz, Barcelona, Marbella, Santander, Getafe, Fuenlabrada, Huesca, Sevilla y Valencia y desarrolla su trabajo tanto a nivel local como autonómico, nacional e internacional, colaborando con entidades de estos ámbitos.

KAMIRA, es un proyecto de trabajo que ha ido creciendo y enriqueciéndose año tras año y que conserva toda su frescura y vigencia gracias a la progresiva incorporación de nuevas asociaciones, ampliándose así el número de personas y colectivos a quienes se dirigen las actuaciones de la organización. Centra sus esfuerzos para la promoción integral de las mujeres gitanas en distintas áreas de trabajo que consideramos esenciales para la consecución de nuestros objetivos, algunas de ellas transversales, de manera que están presentes en todas nuestras actuaciones.

Mujer e Igualdad de Oportunidades y Violencia de género

KAMIRA se centra en la prevención de la violencia de género y en el asesoramiento a mujeres víctimas de este tipo de violencia, especialmente en la población gitana. Dadas las dificultades que ocasiona el tema de la violencia de género dentro de la población gitana nos hemos centrado en acciones de información, prevención y asesoramiento, así como de coordinación.

Impulso del asociacionismo y Juventud

Creemos muy importante involucrar a los más jóvenes en el movimiento asociativo, así como apoyar sus iniciativas, porque la juventud es el motor del cambio de nuestra sociedad y porque se trata de una juventud cada vez más formada y capacitada, con un claro sentido identitario y de responsabilidad ante los retos a los que se enfrenta a día de hoy la comunidad gitana.

Educación

La educación es el pilar básico como medio de transformación social, para el desarrollo de las personas y para la igualdad de

oportunidades y uno de los principales focos de actuación de esta entidad. En KAMIRA trabajamos por la escolarización y educación infantil y primaria, y por la continuidad y calidad de los estudios en secundaria y en educación superior.

Inserción Socio-Laboral, Empleo y Autoempleo

La inserción laboral es un camino hacia la plena integración y participación en la vida de la comunidad, por ello, apostamos por la formación y el empleo, como dos elementos interdependientes en este proceso de integración. En Kamira desarrollamos itinerarios individualizados, activando nuestros propios recursos o derivando a recursos externos. Asimismo, intentamos evitar que los empresarios se dejen llevar por prejuicios y estereotipos a la hora de contratar a una persona gitana.

Tecnologías de la Comunicación

Apoyar y asegurar el uso de las TIC a todos los colectivos sociales significa luchar por la integración social, reduciendo la brecha digital. Las TIC son un instrumento de apoyo de las personas en proceso de inserción y una materia esencial en su formación profesional. Combinamos asesoramiento, formación y utilización de las herramientas TIC para todas sus usuarias. En relación a los medios de comunicación de manera concreta, hemos de destacar, la presentación por Kamira el pasado 6 de julio en la sede del Instituto de la mujer de las "Recomendaciones para el tratamiento de la comunidad gitana en los medios de comunicación"

Salud

Desde KAMIRA desarrollamos acciones de sensibilización y de información que faciliten el acceso en igualdad a los servicios existentes, y por tanto que fomenten la igualdad en derechos. Kamira forma parte además de la Red de Salud "Equi Sastipén Roma", en la que participa junto a otras 18 entidades gitanas que trabajan en red en el ámbito de la salud. Esta red, impulsada en 2010 por la comisión coordinadora en materia de salud del Consejo Estatal del Pueblo Gitano con el apoyo del Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad. Está coordinada por la asociación UNGA, e impulsa actividades formativas en mediación intercultural en el ámbito de salud a integrantes de asociaciones gitanas y acciones formativas dirigidas a incrementar la competencia intercultural en el ámbito socio sanitario.

Internacional

En los últimos años Kamira se ha consolidado como entidad de mujeres gitanas de referencia a nivel nacional, y se ha posicionado como tal a nivel internacional. Así, hemos participado en las distintas conferencias internacionales de mujeres gitanas que se han celebrado hasta el momento y continúa adquiriendo proyección y participando en diferentes foros, encuentros y redes.

En la actualidad KAMIRA está trabajando en la elaboración de una estrategia nacional para la mujer gitana en la que se fijen objetivos concretos con indicadores que permitan evaluar los avances que se realicen. Este trabajo está siendo coordinado por Kamira, con la colaboración del Consejo de Europa, en otros cuatro países europeos: Polonia, Ucrania, Macedonia y Finlandia, pues la problemática es bastante similar.

Lucha contra Odio y Discriminación

Actualmente, estamos siendo testigos del uso de las redes sociales e internet para la comisión de delitos de incitación al odio, ya que bajo el anonimato se muestran los mensajes más xenófobos y discriminatorios, llegando incluso a la romafobia y al discurso del odio. A este respecto, si bien hemos observado una rápida capacidad de reacción cuando se trata de otros colectivos, no es así el caso de la comunidad gitana, quizás por la normalización social de los mensajes discriminatorios, con la gravedad que ello conlleva.

KAMIRA, lucha activamente contra las prácticas, políticas y manifestaciones xenófobas y discriminatorias hacia las mujeres y hombres gitanos, tanto a nivel nacional como europeo. Para ello trabajamos y colaboramos con distintas organizaciones y organismos en las siguientes áreas:

1. Medios de comunicación.

Desde KAMIRA trabajamos por la sensibilización y cooperación con los medios y profesionales del periodismo para visibilizar una imagen positiva y veraz de la comunidad gitana, contribuyendo con ello a desmontar estereotipos.

2. Investigación.

En KAMIRA realizamos informes y estudios de investigación acerca de prácticas y conductas discriminatorias o que afectan a la efectiva igualdad entre las personas, con el objetivo de visibilizarlas, sensibilizar a la sociedad y promover la actuación de los órganos decisorios. Así, hemos realizado informes tales como el estudio "Segregación escolar del alumnado gitano en España" (2012); el análisis de las políticas de integración del pueblo gitano en España ¿qué hemos aprendido? (2012-), e "Investigación y sensibilización intergeneracional sobre la situación de la mujer gitana" (2014).

3. Cursos de formación en materia de no discriminación.

Desde 2013, nuestros abogados, expertos y colaboradores en materia antidiscriminatoria ofrecen cursos formativos para profesionales legales y miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado. En 2014, nuestro equipo participó en una formación del Consejo de Europa en materia antidiscriminatoria, en concreto, en la formación para formadores "On Non-discrimination With A Focus On Roma And On Sexual Orientation And Gender Identity for legal professionals" y en noviembre de 2016 celebramos el I Congreso Nacional de Delitos de Odio y discriminación.



I Congreso Nacional contra Delitos de Odio y Discriminación.

4. Lobby y advocacy.

A través de todas nuestras actuaciones, en Kamira tratamos de crear conciencia acerca de cómo se ve afectada la comunidad gitana, y en especial las mujeres, ya sea positiva o negativamente, por las políticas públicas, tratando de generar interés y apoyo a la misión de nuestra organización. Kamira forma parte del Consejo Estatal del Pueblo Gitano (grupo de vivienda y grupo de cultura), la Plataforma "Khetané" del movimiento asociativo gitano del Estado Español, participa como socia en el proceso de elaboración del programa Operativo del Fondo Social Europeo 2014-2020 para Andalucía, está presente en el Comité consultivo para la protección de las minorías nacionales del Consejo de Europa, a través de su presidenta, Doña Carmen Santiago Reyes, y en el Proyecto "Local Engagement for Roma Inclusion, LERI" de la Agencia para los Derechos Fundamentales de la Unión Europea.

Asimismo, entre nuestras funciones, está la presentación de escritos, quejas y denuncias ante los organismos competentes como la Oficina del Defensor del Pueblo en España, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos, la Fiscalía, el Observatorio de la Imagen de la Mujer del Instituto de la Mujer, el Consejo Audiovisual de Cataluña, el Consejo Audiovisual Andaluz, o ante La Dirección de Telecomunicaciones y del Sector Audiovisual, entre otros.

Fondo de documentación del Centro Sociocultural Gitano Andaluz

JOSÉ ANTONIO MARTÍN

El Centro Sociocultural Gitano Andaluz (CSGA), se crea el 24 de octubre de 1989 como centro adscrito a la Consejería para la Igualdad y Bienestar Social.

Los objetivos de la creación del Centro fueron, potenciar y difundir los aspectos más significativos de la cultura gitana, así como contribuir a mejorar la situación socio-cultural de los gitanos andaluces, propiciando un clima de convivencia y entendimiento entre distintas culturas. Estos objetivos fueron los elementos básicos para la creación del Fondo de Documentación, Archivo y Biblioteca.

En estos 27 años de andadura, se ha ido recopilando y ordenando la documentación (bibliográfica y audiovisual) relacionada con la historia, cultura o situación social de los gitanos, con la finalidad de aglutinar y establecer cauces de información, orientación y asesoramiento a los diversos usuarios, como son: investigadores, trabajadores sociales, estudiantes e interesados en conocer la temática gitana.

Dentro de las actividades y funciones desarrolladas desde el Fondo, se ha conseguido una progresiva mejora en las relaciones de convivencia entre la comunidad gitana y no gitana, y se han difundido los Fondos del Centro Gitano por medio de aplicaciones de gestión de Fondos tanto audiovisuales como bibliográficas, para poder actualizar, clasificar, sistematizar y difundir adecuadamente los mismos.

La clasificación del Fondo de Documentación está estructurada en tres apartados:

- **Fondo Gitano**, compuesto por monografías (de todas las materias), publicaciones periódicas, literatura gris, vídeos (películas comerciales y documentales), así como otros materiales (fotografías, carteles, folletos, música impresa, etc.).
- **Fondo Flamenco**, compuesto por grabaciones sonoras (CD's, discos de vinilo), DVD's, vídeos, materiales especiales (fotografías, carteles, etc.) y monografías que a su vez están divididas por su contenido: estudio y crítica, iconográficas, guitarra, letras y biografías.
- **Fondo General** (libros de contenido general sobre legislación, antropología, educación, animación sociocultural, historia, etc.)

Las tareas que se llevan a cabo, son:

- Proceso de informatización, desde hace varios años se viene desarrollando la catalogación de las obras existentes con la finalidad de facilitar el acceso a los fondos por parte de los usuarios. Con lo cual estamos

creando un catálogo general (base de datos para medios audiovisuales y otra para material bibliográfico).

- Registro de usuarios para el control informatizado de los préstamos, para ello realizamos un proceso de creación de una base de datos de (Access).
- Búsqueda de novedades, desde este servicio se trabaja en la adquisición a través de compra o donación con diferentes recursos: Internet, catálogos, bibliotecas, sugerencias de los usuarios, etc., para la adquisición de nuevos ejemplares.
- Estamos estudiando la posibilidad de actualizar los Fondos existentes, así como, clasificarlos y difundirlos por medio del Sistema de gestión de bibliotecas en red (Absysnet); todo ello dependerá de la disponibilidad presupuestaria del Fondo de Documentación.
- Envié de documentación informativa a usuarios, asociaciones, etc., sobre actividades del Centro y sobre comunicaciones de préstamos y devoluciones a través de e-mails.
- Como novedad para este año 2017, tenemos programado un catálogo

«Dentro de las actividades y funciones desarrolladas desde el fondo, se ha conseguido una progresiva mejora en las relaciones de convivencia entre la comunidad gitana y no gitana, y se han difundido los fondos del centro gitano por medio de aplicaciones de gestión de fondos tanto audiovisuales como bibliográficas»



Biblioteca del Centro Sociocultural Gitano Andaluz

bibliográfico del Fondo de Documentación, con una selección de materiales destacados de temática gitana.

Actualmente en el Fondo de Documentación, Archivo y Biblioteca del CSGA, tenemos registrados 4876 materiales, de los que 926 son audiovisuales (formatos como CDs, DVDs, VHS, cintas, vinilos, etc.) cuyo contenido versa sobre flamenco en todas sus variantes; así como documentales sobre historia, educación, jornadas, cine; 1769, son material bibliográfico; 1511 sobre jornadas, eventos, cursos; 448 son de material de temática no gitana.

Asimismo, para este ejercicio vamos a introducir una base de datos sobre archivos y documentos existentes en el Centro (documentos, actas, jornadas, cursos, encuentros, etc.)

Al igual que cualquier otro Fondo de Documentación de temática especializada, el Fondo de Documentación Gitano realiza las funciones inherentes al funcionamiento del mismo, con respecto a los Fondos Bibliográficos y Audiovisuales:

- Reubicación del fondo bibliográfico y audiovisual en el espacio físico, dependiendo de su contenido y materia (catalogación del mismo).
- Registro de material nuevo o material no registrado anteriormente.
- Control de las bases de datos (Access) para control de préstamos o devolu-

ciones del material bibliográfico y audiovisual prestado.

- Recuperación de material dañado por el uso, siempre que sea posible.
- Uso y búsqueda de páginas de Bibliotecas Andaluzas para obtención de datos sobre autores, obras, clasificación, catalogación, etc.
- Control y puesta en funcionamiento de los medios audiovisuales (audio y video existentes en el Centro).
- Envié memoria a la Red de Bibliotecas de Andalucía sobre datos estadísticos de la Biblioteca, etc. (Red IDEA).

La metodología, tiempo y recursos de las actividades del Fondo, así como la preparación y la reordenación de la Biblioteca se lleva a cabo dentro de un contexto de colaboración y participación activa, abierta a las aportaciones y sugerencias de usuarios y responsables de otros centros destacados en la materia.

Las actividades que se realizan en el Fondo, se desarrollan durante todo el año, con insuficiencia de recursos tanto a nivel de software como de hardware, así como también a nivel de equipos de audio y video.

Los objetivos y servicios que se les presta a los usuarios son:

- Atención individualizada a los mismos en las tareas propias de los servicios de préstamo y asesoramiento, así como a través de la red y el teléfono.

– Facilitar el trabajo de investigación de nuestros usuarios (medios técnicos).

– Llevamos a cabo la difusión de las actividades del Centro y de otras organizaciones y colectivos gitanos, a través de correos electrónicos con fines de promoción de la cultura gitana y conocimiento del material existente.

– Con respecto a los usuarios del Fondo de Documentación, hemos venido desarrollando desde hace diez años aproximadamente, una base de datos (Access) para poder llevar un control informático de los mismos con respecto a préstamos, consultas, etc. El número de usuarios actual es de 517; (40% son usuarios asiduos y el resto utiliza los servicios más esporádicamente).

– Disponemos de sala de lectura para la consulta de documentos, revistas, obras de referencia, etc. y el servicio de préstamo se realiza durante 15 días prorrogables y con un límite de dos bibliografías y dos audiovisuales en el mismo préstamo. El horario de atención al público es de lunes a viernes, de 9:00 h. a 14:00 h. (sábados, domingos y festivos, sin servicio).

– ** José Antonio Martín es profesor de Prácticas del Fondo de Documentación, Archivo y Biblioteca del Centro Sociocultural Gitano Andaluz*

Desde Brasil

La mujer cigana en Brasil

PAULO REIS

«Aunque es un privilegio discurrir sobre la mujer, especialmente sobre la mujer gitana, y más específicamente sobre la mujer gitana en Brasil, debo confesar que el tema, además de fascinante es realmente complejo. Incluso porque el propio término "gitano" es generalizador y, aunque existe una identidad más amplia que mantenga esa auto-denominación impuesta por todas las trayectorias histórico-geográficas por las que los "gitanos" pasamos, es evidente que la diversidad cultural interna al que podemos nombrar "pueblo gitano" en el mundo es un hecho, lo que, de ninguna manera, jerarquiza diferentes ramificaciones del mismo.

Brasil no huye de esa realidad, haciéndose presentes en el territorio brasileño representantes de los tradicionalmente reconocidos por 3 grandes ramas que se autodenominan y se reconocen como "gitanos": "CALÉ", "ROM" y "SINTÉ", aunque los últimos son especialmente y numéricamente mucho menos presentes en ese territorio, lo que no significa que no existan.

Otro punto a ser considerado y resaltado es el hecho de que, independientemente de toda "sub-identidad" concerniente a toda y cualquier rama "gitana", tal como la supra-citada, el status de la mujer, su importancia para todos los gitanos "en general", es exactamente la misma, en el mundo y en Brasil.

¿Qué decir sobre la condición de la mujer gitana en Brasil, sin pasar antes por toda la problemática de un mundo y un país donde la efervescencia de conflictos entre diversificadas (y, por qué no decir divergentes) visiones de mundo, de sociedad y del mundo, *papel* de la mujer, se hace presente en el campo moral, *relativizable* a la luz de la Antropología, en lo que concierne a lo que llamamos "cultura"? ¿Qué "moral"? ¿Qué "cultura"?

Siendo una "nación" sin territorio propio, diseminada por el mundo, interactuando histórica y geográficamente hace siglos

«Gitanos brasileños, no están en mayoría en "favelas", lo que no significa que no existan casos aislados. Pero los problemas de retroceso, estancia, permanencia y expulsión son los mismos»

con innumerables y diversificadas "otras culturas" en el tiempo y en el espacio, creo que es indispensable hacer algunos cuestionamientos, ¿Qué es? ¿Qué somos, después de todo? ¿Qué seremos? ¿Qué hicieron con nosotros? ¿Qué hemos hecho y/o lo haremos con lo que han hecho con nosotros?

¿Cómo no hacer esas preguntas, si fuimos expulsados y/o arrancados de donde estábamos, no podíamos "volver", no podíamos "permanecer" y no podíamos "ir adelante"? ¿Qué clase de relación ambigua de admiración y odio es la que atravesó desde hace siglos nuestros impedidos y al mismo tiempo forzados "retrocesos" o "retornos", "estancias" y/o "aculturas forzadas", "esclavitudes" y "servidumbres"? ¿"Prohibiciones", "expulsiones", "torturas" y "genocidios"?

Todo esto impregnó nuestra histórica saga y mucho de eso todavía sucede. Hablo a los hermanos lectores de estas sinceras reflexiones, a partir de un país como Brasil, en cuyas ciudades (incluso las del interior del territorio nacional), principalmente en las capitales de los territorios estatales, hay incontables "favelas", donde inmensas masas que deberían "vivir como personas" y en realidad "sub-viven". Lo que nos remite a la comparación de que, en los países europeos, una inmensa proporción de gitanos también subviven en las comunidades de extrema pobreza y riesgos locales. Gitanos brasileños, no están en mayoría en "favelas", lo que no significa que no existan casos aislados. Pero los problemas de retroceso, estancia, permanencia y expulsión son los mismos.

Mediante todas estas reflexiones, buscamos visualizar las extremas dificultades cotidianamente vivenciadas por las mujeres gitanas en general y brasileñas en sus características, papeles sociales, necesidades específicas, y constante adaptación y readecuación a los innumerables contextos histórico-geográficos a través de los cuales perpetuaron la *Vida Propia* y de cada uno de nosotros, en medio de la turbulenta amalgama en que consiste la existencia y la supervivencia en nuestro conturbado planeta Tierra.

Las cuestiones como la menar, la menstruación, la boda, el embarazo, la lactancia, la menopausia, así como todos los ritos de paso involucrados en cada una de estas situaciones, ciertamente han hecho mucho más difícil para las gitanas, toda la caminata que efectuamos, especialmente desde las primeras ligas de gitanos Calons (como se denominan los Calé en Brasil), en tierras y épocas aún inhóspitas e insalubres de Brasil, aún en su período Colonial.

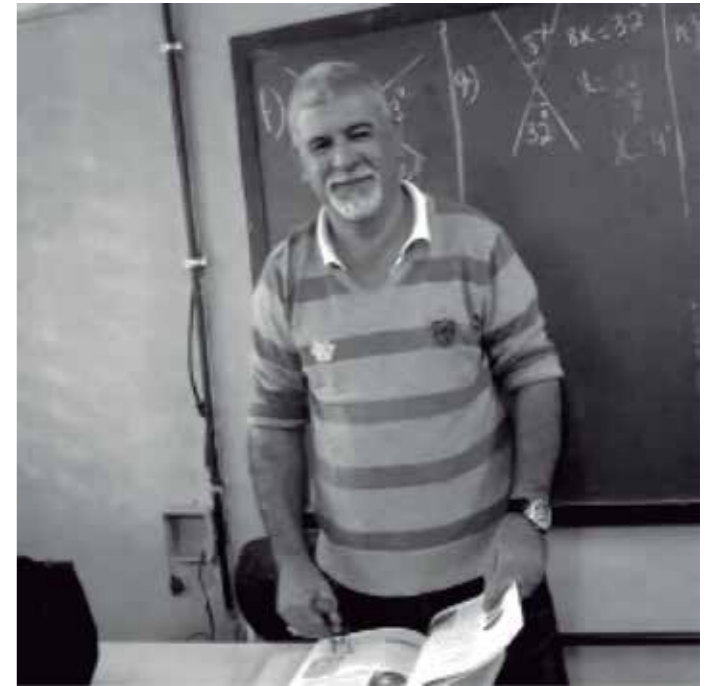
«Estudiar y trabajar, respetando nuestra interacción con el mundo de los payos o gaché, sin que ello implique necesariamente una pérdida de nuestra identidad cultural como pueblo. En mi opinión, es el caminho»

Si ya no es fácil sobrevivir como gitanos, respetemos el inmenso sacrificio sufrido por las mujeres en toda nuestra trayectoria, mediante las situaciones cotidianas arriba expuestas.

La gitana siempre desempeñó de la misma forma, el nacimiento, desarrollo y mantenimiento de la vida moral y cultural, de la familia nuclear y del grupo, sin lo que ciertamente no habríamos llegado a los días actuales, ya sea como seres biológicos, así como con nuestra identidad colectiva como gitanos.

Estudiar y trabajar, respetando nuestra interacción con el mundo de los *payos* o *gaché*, sin que ello implique necesariamente una pérdida de nuestra identidad cultural como pueblo. En mi opinión, es el *caminho*.

Agradeciendo inmensamente a Amari, Revista cultural gitana, en especial a su fundadora y directora, hermana gitana Mariola Cobo Cuenca, por la oportunidad de poder expresar esas simples reflexiones, espero haber podido contribuir a la promoción y mantenimiento de nuestra identidad gitana, así como para con el debido respeto a las mujeres gitanas del mundo entero y de Brasil, dejando aquí mi emocionado abrazo a todos los *plañoré* y *plañorí* de España.



Mi nombre es Paulo Roberto Walmrath Reis, popularmente conocido como Paulo Reis. Siendo conocido en el medio gitano como "Yargo Ragari". Mi descendencia gitana procede de familias Sinté y Calé. Más directamente de una familia Calé de apellido Vidal, que vivió durante mucho tiempo en tierras de Francia, España y Portugal, incorporándose a un antiguo grupo de las mismas procedencias, denominado *Ragari* o *Ragache*.

Mi formación académica es la de Graduación en Ciencias Sociales, de mayor concentración en Antropología Cultural, a través del I.F.C.S. (Instituto de Filosofía y Ciencias Sociales) de la U.F.R.J. (Universidad Federal de Río de Janeiro), habiendo concluido también Postgrados *Lato Sensu* en Filosofía y Enseñanza Universitaria, a través de la U.G.F. (Universidad Gama Filho).

En los últimos años, ejercí Magisterio a través de la red estatal de enseñanza (RJ), en la disciplina Filosofía, así como también a través de la red Municipal (RJ), en la disciplina Historia.

Por iniciativa propia, participé en presentaciones culturales (música), conferencias, seminarios y debates sobre el Pueblo Gitano, así como tuve el honor de ser uno de los Fundadores del primer y ya extinto CENTRO DE ESTUDIOS CIGANOS de América Latina, en la ciudad de Río de Janeiro. En 1986, un grupo que cumplió sus funciones, sembrando ideas y haciendo posibles las iniciativas de fundación de innumerables otros grupos similares, que hoy se multiplican por Brasil, promoviendo la Cultura Gitana, nuestra identidad, diversidad y dignidad, especialmente la de Mujer gitana.

“Las tres rosas calé”

de Antonio Rodríguez Torres

Cuenta la leyenda, que el *chibé* y la *chimutra*, se enamoraron. Un sentimiento imposible, destinado al fracaso y con el único consuelo de susurrarse cuánto se necesitaban. Era tal la pasión que se procesaban, que los dioses del universo se apiadaron de los amantes concediéndoles una noche.

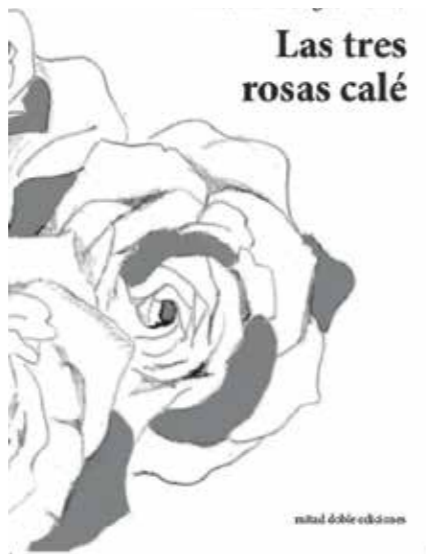
Fruto de esa pasión, nació una raza forjada con el temperamento de su pare, el sol, y la belleza y el misterio de su *mare*, la luna.

Joaquina, mi bisabuela, hija de la raza calé, vivió regida por el amor incondicional hacia los suyos y las leyes de su pueblo. Gitana canastera y andarríos, se crio bajo la mirada atenta de las estrellas y envuelta en el aroma del azahar y las candelas, fue una mujer que sobrevivió al horror de la guerra.

De sus entrañas, nació mi abuela Fuli, pilar fundamental de la familia. Una gitana que por amor, se enfrentó a los prejuicios de la época, apostando por lo que su corazón le dictaba. Mujer, hija, madre y esposa fiel, que jamás dudó de sus decisiones.

Una luchadora incondicional, que soportó la pérdida prematura de sus hijos, que le hizo tambalear todo su mundo. Pero, aun así, jamás cayó.

Lala, mi *mare*, cuenta mi abuela que era su mayor reliquia. Una hermosa mujer esculpida con suma delicadeza, de piel bañada por los mismos rayos del sol, mirada profunda y una hermosa melena azabache que bailaba al son de sus movimientos.



De *mare* gitana y pare gachó, ha sabido inculcarnos a sus hijos, los principios de dos razas opuestas desde sus orígenes. Una historia, su vida, que ha seguido los mismos patrones de sus antecesoras.

Las tres rosas calé, es más que una simple novela, es un homenaje que he querido hacer a estas tres mujeres de mi familia, que tanto amor me han inculcado. Una historia amasada desde el cariño y cuya información, he retenido tanto en mi mente, como en mi corazón desde que era niño.

Tres lecciones de vida que me han enseñado, que no todo es de color de rosa, ni risas y fiestas. El camino está lleno de obstáculos que debemos sortear e incluso pueden llegar a destruirte. Pero como el ave Fénix, debemos resurgir de nuestras cenizas y seguir con nuestra vida, por muy doloroso que pueda llegar a ser.

Una historia de lucha, incomprensión y amor que he intentado reflejar en estas

líneas y que gracias a ello, me ha convertido en la persona que soy.

Aún, cuando cierro los ojos, viene a mi memoria, la nana que de generación en generación, nos han cantado las mujeres de mi familia:

Mi niña es muy chuiquitita, ¿quién le ha pegao?

Mi niña es muy chuiquitita ¿quién le ha pegao?

Que tiene los ojillos de haber llorao. Ea, ea, ea.

Ea, ea ea, el que no se embarca no se marea.

Aquí os muestro un párrafo de mi libro,

"Despeinada por los bruscos zarandeos, gemía desesperada y lloraba tantas lágrimas como mis ojos me permitían. Quería explicarle que nada de eso había ocurrido, que nuestro amor era puro y verdadero, pero tenía un nudo en la garganta que me impedía musitar un sonido inteligible. Mi mare me liberó de sus garras y empezó a andar de un lado a otro de la habitación; jamás la había visto en ese estado, ni siquiera cuando mi hermana Chata se escapó con el Joaquín. Estaba enloquecida y sus calumnias y manotazos eran cada vez más fuertes y dolorosos, seguramente se la oía en todo el vecindario. De repente un toc-toc en la puerta la detuvo en seco. El corazón me dio un vuelco y me puse aún más nerviosa, pues sabía quién llamaba. Tu bisabuela se peinó los cabellos y se alisó el vestido, tomó aire y abrió, sonrojada por el sofoco. La madera se deslizó hacia adentro y descubrió a un mozo apuesto y seguro de sí".

“Identidad ¿Quién soy?”

de José Carmona

Desde los albores de la historia, desde el primer amanecer, el hombre ha vivido inmerso en el conocimiento del yo. ¿Quién soy? Una propuesta sencilla, pero muy difícil de responder. Es precisamente en ese momento, cuando nos hacemos dicha pregunta cuando aparecen los grandes interrogantes de la vida: ¿Quién soy? ¿De dónde vengo? ¿A dónde voy?

La identidad es la brújula que orienta el comportamiento, así como el destino de las personas. Quien no sabe quién es, carece de marco referencial para vivir. Al punto que, si no lo tenemos claro, viviremos sin saber quiénes somos, de dónde hemos venido, lo que deviene en no saber hacia dónde debemos orientarnos. Si existe una “gran crisis”, esa es, sin lugar a dudas, la crisis de identidad.

En resumidas cuentas: hasta que no descubramos nuestra genuina identidad, estaremos desorientados deambulando de aquí para allá, sin sentido y sin desarrollar nuestro potencial.

No existe nada más peligroso en la vida que aceptar una mentira como verdad. En nombre de la verdad, falsas identidades han asesinado, esclavizado y siguen mutilando a miles de personas. En base a las identidades, las personas se enfrentan, compiten y luchan por la supremacía de unos sobre otros. Por más que se haya empecinado la humanidad, hasta que no haya una vuelta al Creador del ser humano estaremos a la merced de la ignorancia, deambulando de una identidad a otra.



Este libro es un apasionante viaje al mundo del conocimiento del “sí mismo”. La travesía se aborda desde el planteamiento bíblico-teológico, propio de la fe cristiana evangélica. Así como desde las Ciencias Sociales, entendiendo a ésta última como sierva de la verdad revelada en la Sagrada Escritura, la Palabra de Dios inspirada de forma plenaria y verbal. A fin de dar respuestas a los grandes interrogantes en cuanto a la identidad. Es el propósito esencial de la obra invitar al lector/a, a la reflexión en relación a quién es.

En la primera parte, se hará un recorrido en relación a la temática de la identidad desde una perspectiva científica social. Eso sí, poniendo como base las verdades reveladas en la Sagrada Escritura, haciendo ejercicio de una herme-

néutica gramática-histórica del texto bíblico. En la segunda parte, se ahondará en los temas en relación a la nueva identidad que se adquiere a raíz de aceptar a Jesús como nuestro salvador personal. La tercera, y última parte, expone la necesidad perenne de vivir una transformación personal.

La presente obra viene a hacerse eco de dos puntos de vista esenciales del pensamiento acerca del ser humano y su personalidad, considerados muchas veces como antagónicos, pero que en realidad no lo son: por un lado, el representado por el clásico *gnothi seautón* (“conócete a ti mismo”) inscrito en el pronaos del templo de Apolo Delfico, y atribuido a veces, entre otros, al filósofo griego Sócrates, y por el otro, la trascendental pregunta recogida en el Evangelio según San Juan 21, 12 *¿Tú, quién eres?* y dirigida a Jesús de Nazaret, el Señor Resucitado. El gran acierto consiste en hacer del imperativo clásico una pregunta, y de la pregunta evangélica la respuesta definitiva, dado que únicamente en Cristo puede la persona humana hallar su verdadera identidad.

Si hasta ahora se ha preguntado: ¿Quién soy? Y no ha hallado respuestas satisfactorias, les invito a explorar juntos para ver qué dice la Biblia con respecto a su identidad.

Jerez de la Frontera

I Parte: Breve introducción histórica*



Bohémiens en marche, de Alfred Dehodencq (1860)

¡Oh ciudad de los gitanos!

En las esquinas banderas.

La luna y la calabaza
con las guindas en conserva.

¡Oh ciudad de los gitanos!

¿Quién te vio y no te recuerda?

Ciudad de dolor y almizcle,
con las torres de canela.

- Federico García Lorca -

La historia y el presente de Jerez de la Frontera (Cádiz) no podría entenderse sin la presencia gitana... Y es que tanto la realidad gitana como la no gitana se han entrelazado durante siglos, por lo que la convivencia ha ocasionado en múltiples casos, atenuar fronteras, contribuyendo a transformar relaciones y dándose un gran proceso de transformación cultural que, según muchos describen, ha diluido fronteras entre lo gitano y lo no gitano.

(...) "Ya entrado el siglo XVIII, el censo de 1783 elaborado durante el reinado de Carlos III, cuenta un total de 389 gitanos en la ciudad" Sin embargo, la veracidad de esta crónica histórica se cuestionó debido principalmente al mestizaje resultante de los matrimonios entre gitanos y no gitanos.

En Jerez además existió una gran necesidad de mano de obra para empleos como los agrícolas (entre ellos la viña) así como en la fragua o en las ferias. Gitanos y no gitanos debieron aprender

a convivir para lograr un entendimiento. Los barrios de San Miguel, Santiago y San Pedro fueron las principales zonas donde las familias se asentaron. El trabajo, el contacto y la consumación de matrimonios mixtos propiciaron el intercambio social y dieron lugar a grupos con raíces gitanas y no gitanas, el propio término de entrevero es frecuentemente utilizado entre sus vecinos, un detalle que será significativo a la hora de entender la simbiosis entre gitanos y no gitanos.

En la actualidad se perciben dos grupos simbólicos: uno que englobaría sólo a la minoría gitana local, la de los gitanos jerezanos, frente a otra comunidad que englobaría a toda la ciudadanía jerezana, los populares flamencos. Además, el uso del término gachó o gachí ha sido adoptado de forma más normalizada en la localidad, adoptándolo tanto gitanos como no gitanos. Utilizado por la mayoría no gitana, en muchas ocasiones el gachó no viene a señalar el elemento étnico de otro individuo, ni siquiera de individuos de otros lugares. Este uso denota una pertenencia común entre gitanos y no gitanos, a la hora de señalar a una comunidad simbólica que los enlaza a ambos como flamencos.

En la historia de Jerez qué no decir del arte del flamenco, desde el pasado hasta la actualidad, arte que se engendra y se potencia como fuente propia... Representa para muchos (dentro y fuera del lugar) un gran símbolo de convivencia no conflictiva entre personas que conforma una gran parte de la vida de las familias en los barrios. Aquí se reconocen y fomentan las leyendas de numerosos apellidos populares de familias gitanas que han vivido, y viven, de su destreza y cultivo... Algunos de ellos son: Monge, Vargas, Montoya, Campos, Zarzana, Marruro, Charamusco, Paulera, Chicharrones, Mondeja, Pipóño, Pantoja, Torrito, Méndez, Moreno, Paula, Monje, Antúnez, Terremoto, Jiménez, Ramos, Valencia, Soto, Romero, Gálvez, Heredia, Méndez, Peña, Fernández, Reina, Torres, Junquera, Pipa, Real, Gallardo, Zambo, Carrasco, Jero, Moneo, Rubichi, Carpio o Agujetas.

***En el siguiente número, familias gitanas y no gitanas describirán visiones y experiencias desde los barrios de Jerez.**

FUENTES:

- » Castaño, José María (2007). *De Jerez y sus cantes*. Almuzara.
- » Royo, J. (2013). *Algo más que gitanos. El juego de las identificaciones étnicas en Jerez de la Frontera*.
- » De la Plata, Juan (2001). *Los gitanos de Jerez*. Cátedra de Flamencología y Estudios Folclóricos Andaluces.

Tortas fritas

El arte de cocinar para muchos

Desde Amarí queremos resaltar algunas recetas tradicionales para ponerlas sobre el mantel. Son platos que probablemente todos hemos disfrutado desde nuestra infancia. Como en cualquier hogar, es básico tener nociones sobre esta forma de arte que nos lleva a disfrutar degustando. Es más que evidente que en esta tierra, la andaluza, se elaboran comidas sanas, deliciosas y variadas. Muchas familias gitanas también lo han hecho desde la más absoluta normalidad, compartiendo con los que han tenido la suerte de ser invitados a su mesa.

Soy Rosario Santos Marín y soy de Sevilla. Las tortas que os describiré me traen un recuerdo muy bonito...

Los sábados y los domingos de lluvia, nos sentábamos los seis hermanos alrededor de la mesa esperando que mi madre nos las preparara con un café o un chocolate. Ese olor a masa frita nunca lo olvidaré...

PREPARACIÓN

Calentamos el agua, echamos la sal y el aceite.

Mezclamos la harina y el bicarbonato en un recipiente y echamos la mezcla del agua, mezclamos con la cuchara hasta que se integre todo y quede una masa que no se pegue al recipiente. La sacamos a una superficie lisa y la enharinamos y amasamos unos minutos, la dejamos reposar tapada con un paño aproximadamente 20 minutos.

Hacemos unas pequeñas bolas de masa y las aplanamos con un rodillo para que queden finitas, después ponemos el aceite a calentar y las vamos dejando cuidadosamente en la sartén para que se vayan inflando y dorando hasta que estén listas para sacar. Cuando las hayamos sacado todas, las acompañaremos por encima de azúcar molida o chocolate.



INGREDIENTES

- # 200 gramos de harina
- # 1 vaso de agua templada
- # 1 cucharadita escasa de sal
- # 1 cucharadita rasa de bicarbonato
- # 2 cucharadas soperas de aceite de oliva
- # Aceite de oliva suficiente para freír



Sandra Jiménez de los Reyes nació en 1988 en Lepe (Huelva). Pertenece a la popular familia de *Los Cantaritos*, bastante apreciada por sus vecinos en el pueblo. Ella no finalizó sus estudios y se casó muy joven con un hombre que no es gitano, con el que lleva 13 años y con el que tuvo dos hijos. Actualmente, Sandra trabaja como limpiadora en el Ayuntamiento de Lepe y él es electricista. A pesar de las dificultades se consideran bastante felices.



Fotografía de Mariola Cobo Cuenca